

Poštnina plačana v gotovini

Cena 2 Din

OPERA

GLEDALIŠKI LIST

NARODNEGA GLEDALIŠČA V LJUBLJANI 1931/32

Mala Floramye

Premijera 25. maja 1932

IZHAJA ZA VSAKO PREMIJERO

UREDNIK : M. BRAVNIČAR



*Novosti za damske
plašče pravkar došle!*

**A. & E. Skabernè
Ljubljana**

GLEDALIŠKI LIST

NARODNEGA GLEDALIŠČA V LJUBLJANI

Izhaja za vsako premijero

Premijera 25. maja 1932

M. P.:

Ivo Tijardović: „Mala Floramye“

Split, Splitčani! Kdo ni že slišal o posebnosti tega mesta, ki je vzraslo ob sinjem morju iz slavne Dioklecijanove palače; kdo ni že slišal o originalnosti njegovih prebivalcev, ki jih je vzgojilo žarko južno solnce in ki jih je izklesalo divje razburkano morje! In kdo ni že slišal o njihovi legendarični zaljubljenosti v svoje rojstno mesto, o njihovem lokalnem patriotizmu, ki je rodil znamenite izreke, kot so: »Nema Splita do Splita« ali »Ča će pusta Londra prema Splitu gradu!?« (Kaj bi tožni London — sen in ponos vsakega pomorščaka — proti Splitu — velemestu!)

Iz te miselnosti je vzknila »Mala Floramye«, pesem ljubezni in ponosa do rodnega Splita. Preveč je zrasla s svojim ambijentom, preveč so ž njim vezani originalni tipi, kot so šjor Bepo Pegula (gospod Jože Smola), šjor Filicijo picaferaj (Srečko, prižigalec svetilk), šjor Dane, šjor File, jezikava šjora Petronila in vsi drugi, da bi mogli oživeti in živeti v kakem drugem jugoslovanskem idiomu.

In zato je prav, da se jim približamo mi, da jih skušamo razumeti. In če bomo to storili, kar nas bo stalo le malo dobre volje, bo naš trud obilno poplačan. Kajti razkrili bomo nov, originalen svet, poln humorja in živahnosti, poln nedolžne, a sočne in zdrave zafkrljivosti. In zabavali se bomo. Resnično in od srca! A v sedanjih, »pustih« časih je to zlata vredno.

Po naravnost senzacionalnih uspehih v rodnem Splitu in po zmagah v Beogradu in Zagrebu, kjer se številka izvedb naglo približuje prvi stotini, se tudi Ljubljana ni mogla ubraniti njenemu posetu. Sicer smo oklevali kar tri leta, poskušali smo predelave in prevode, toda »splitsko dete« se ne vda. Od

prvega dejanja nam je ostalo v prevodu par klavrnih, nezmi-selnih stavkov. In poredni Tijardović se nam je smejal izza plota. To ni kar tako, da bi Splitčani govorili drugače!

V drugem dejanju, katero se vrši med vojno na Francoskem, tam že! Saj tam govore vsi, tudi Splitčani, francosko in ta vljudni jezik zveni tudi v slovenščini. Izjemo dela seveda šjor Bepo Pegula, kateri svoj živ dan ni izpregovoril drugače kot »split-ski«; saj mu komaj uspe pobarvati svojo ljubljeno jed: fažol sa kapusom (fižol z zeljem) po francosko v: fažolet avec le kipis, češ, v Franciji se vsak u bere kot i. Poleg njega še lomi za silo druge jezike originalna directriss of the red cross (ravnateljica Rdečega križa) miss Eveline Beautyflower, njegova slavljena in opevana »prinčipeša misili bisili Juti Fan«.

Toda nehotе smo zašli v podrobnosti, ne da bi razložili vsebino, kakor smo se namenili. Torej:

I. dejanje se vrši pred vojno na obali splitske luke. Karneval je. C. kr. policijski stražnik, ali po domače »redarstveni organj«, zaman skuša, da bi vzdržal red: »Za staviti bokun (malce) reda u ti 22.000 Spličani bi tribalo baranko (vsaj) 40.000 pulicijoti!« Komaj se je kraval malce polegel, prikrevsa stari šjor Filicijo »picaferaj«. Nikakor se ne more sprijazniti z okroglimi »baluni«, ki jih mora sedaj prižigati. Preveč ga spominjajo na »fuzbajn«, ki je zmešal pamet splitski mladini. Močno ga je strah, da se bo iz tega še izcimila vojna, da bodo prišle bolezni: »Pa čedu ti surgat (priplavat) i usidrit se pusti stranci (tujci) u Split... stavit čedu se svudan (povsod) za gospodare; jemat (imeti) čedu i svoje novine i vodiče nan i pulitiku za na misto nas... a mi ćemo iskat durbinom (daljnogled) ... bokun Spličanina, ma ga ne's (ne boš) nač ni za lika-riju (lek — zdravilo) ...«

Starega godrnjača preplaši osovraženi »fuzbajn«, medtem pa se nam predstavijo trije originali: šjor Bepo, šjor File in šjor Dane. Vsi so praznično napravljeni: posebno prvi: saj se pripravlja na rendezvous z oboževano Floramye. Sicer mu nihče ne verjame, saj je znano, da navadno zamudi na take sestanke, kar mu je prineslo nadimek Pegula — smola; toda šjor Bepo misli topot zares ter se tako razvname, da užali oba svoja druga s psovkami: »lupeži ... mandrili«. Pred njuno jezo mora zbežati in tako zamudi svidenje s Floramye, ki nastopi kot kraljica karnevala s svojimi prijateljicami.

V cvetu svoje mladosti se naslaja nad svojim rojstnim krajem: »Kraj ove naše lipe rive (obale), kraj ove lipe i žive splitske mladosti... kraj ovega frižkega, prozirnega, mirisavog (duhtečega) i modrega mora, pa ostarit?« Tudi starca sta kot pomlajena; kar zahoče se jima, da bi »zabalali« (zaplesali) »monfrinu« (poseben ples).

V najživahnejši zabavi jih zmoti šjora Petronila, katera išče svojo hčerko, ki ji je ušla »u maškare«. Starca jo mirita, češ, tudi ona se je v mladih letih »oblekla u kurtin« (kot maska). Sicer pa ni tako hudo, dokler se to zgodi podnevi. Rajše naj pazi na rendezvous, ki ga pripravljajo nocoj... Medtem se Floramye snide s svojim Mirkom. Obljubita si večno zvestobo. Že se približuje spreved mask. Floramye si izbero za kraljico, ta pa Mirka za svojega kralja. Čaka jih barčica, ki jih popelje na morje. Vse se pomiri. Mračno je že, ko pride šjor Bepo z »bokejon« cvetja na rendezvous. Prijatelja se mu že rogata, češ, zopet je zamudil, ko se približa ženska... šjora Petronila! Sledečemu prizoru je kos le še »redarstveni organj«, ki odvede bednega šjor Bepa v »pržun« (zapor).

II. dejanje se vrši pred zaključkom vojne v francoskem mestecu Quimperville, kjer vzdržuje angleški Rdeči križ okrevališče za antantne častnike. Med sestricami, ki jim strežejo, je tudi Suzette-Floramye. S staršema je morala pobegniti iz Avstrije ter se je po njuni smrti rešila sem. Ravno okrašujejo vse za sprejem junaškega srbskega častnika, junaka kote 212. Stroga, vedno lačna in zaljubljena directriss jih nadzoruje. Njena najnovejša ljubezen je neki Džugoslav — šjor Bepo of Split, ki jo je seveda tudi popihal iz Avstrije. Zvedel je, da pride danes semkaj neki rojak, baje Splitčan, pa je tu. Zaljubljena directriss mu dá na razpolago generalsko uniformo in pobočnika, le da bi mogel ostati v njeni bližini. Iz tega nastanejo komplikacije in težave, iz katerih se izkopa šjor Bepo le z največjo težavo.

Usoda privede Mirka, kateri se je proslavil kot Peter Petrović, v bližino Floramye. Dolgi presledek ju je odtujil, komaj se spoznata... Suzette mu pove svojo žalostno povest in zbeži. Vesel, da je našel spet njeno sled, vskoči Mirko mesto ubegle Suzette ter reši program večera s svojo splitsko pesmijo.

III. dejanje. Po vojni se zbirajo ubegli Splitčani v svojem rojstnem mestu. Zelo zgovoren je šjor Bepo, ki je videl pol

sveta. Posebno se širokousti s svojim znanjem angleščine in francoščine, hvali se, kako je pomagal rojakom-emigrantom, posebno pa Mirku, nadvse pa povečuje lepoto in milino svoje »prinčipeše Misili bisili Juti Fan«. Toda kmalu ga doleti kazen, tako da ga za dolgo časa mine volja po renomiranju. Eno pa mu le uspe: na ta neprostopoljni rendezvous ne zamudi!

*

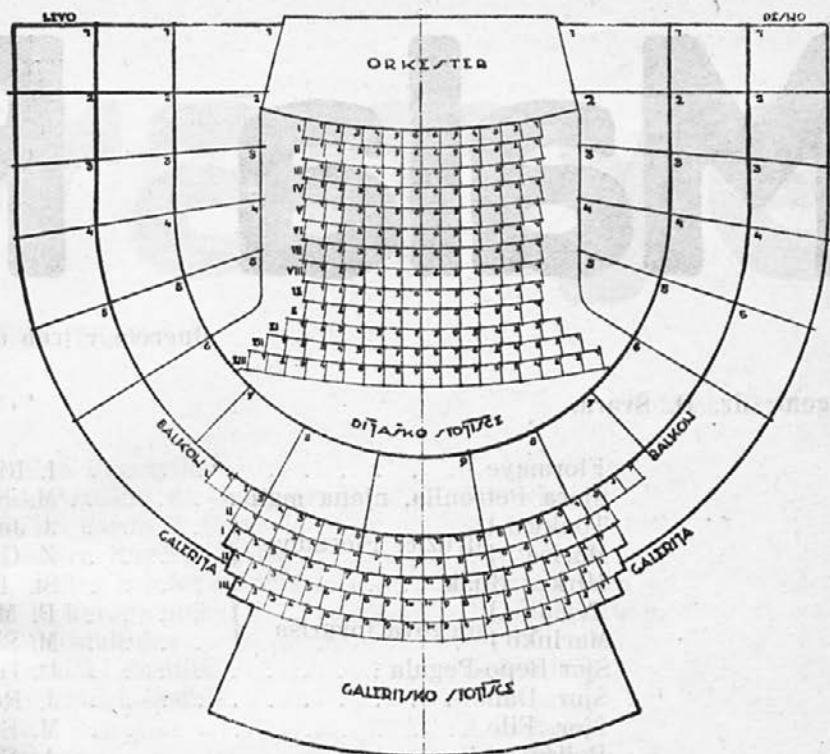
Ivo Tijardović, faktotum gledališkega življenja v Splitu, libretist, komponist, režiser, dirigent, baletni mojster, igralec in pevec, inscenator in dekorater, vse v eni osebi, je samouk. Predvsem pa je »splitsko dete«, ter mu sižeji iz tega miljeja najbolj »ležijo«. Zato je »Floramye« doslej njegovo najboljšo delo. Cela Dalmacija prepeva njegove melodije, ki se kratkomalo ne dajo iztrebiti; tipi iz njegovih operet pa so postali že legendarni.

Poleg »Floramye« je napisal še sledeče operete: »Pierot Ilo«, »Splitski akvareli«, »Kraljica lopte«, »Jurek i Štefek« (zagorski milje) in več drugih manjših del.

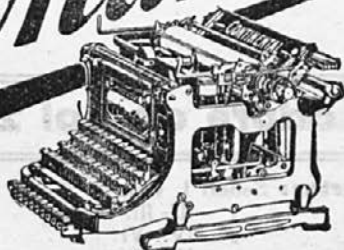


Lastnik in izdajatelj: Uprava Nar. gledališča v Ljubljani. Predstavnik: Oton Župánčič. Urednik: M. Bravničar. - Tiskarna Makso Hrovatin, vsi v Ljubljani.

RAZVRSTITEV SEDEŽEV V DRAMI



Continental



IVAN LEGAT

MARIBOR
VETRINJSKA 30
TELEFON INT. 24-34

LJUBLJANA
PREŠERNOVA 44
TELEFON INT. 26-36

Mala Floramye

Opereta v treh dejanjih, skladbeno in uglasbil I. Tijardović.

Dirigent: dr. D. Švara.

Koreograf: Golovin.

Režiser: D. Zupan.

Floramye	I. Ribičeva	Miss Eveline Beautyfloer	N. Španova
Šjora Petronila, njena mati	M. Kogejeva	Polkovnik Armand de Quimperville	J. Povhè
Tonkica } družici Floramye {	J. Jeromova	Poročnik kr. garde P. Petrovič	St. Ivelja
Marica }	Z. Gerlovičeva	Suzette, sestra Rdečega križa	I. Ribičeva
Mirko, dijak	St. Ivalja	Almette, sestra Rdečega križa	I. Cankarjeva
Zvone } njegova tovariša {	F. Mohorič	General Kekarogjopulos	D. Dubajič k. g.
Marinko }	M. Škabar	Poročnik Testaltides	* * *
Šjor Bepo-Pegula	D. Dubajič k.	Prvi zavezniški častnik	F. Jelnikar
Šjor Dane	J. Rus	Drugi zavezniški častnik	I. Mencin
Šjor File	M. Simončič	Senegalec	A. Sekula
Policaaj	A. Sekula	Senegalec	Z. Ocirk
Filicijo »Picaferaj«	S. Magolič	Amerikanski mornar	S. Magolič

Splitski meščani, »maškare«, godba, zvezniški častniki, Senegalci, girli itd.

Prvo dejanje: v Splitu na obali, drugo: malo mestoce Quimperville v bližini Marceilla, tretje: v Splitu v stanovanju male Tonkice.

Čas: Pred in med svetovni vojni.

Inscenator: V. Uljanišček. Kostumogarderobier: L. Polak

Blagajna se odpre ob pol 20.

Parter: Sedeži I. vrste	Din 46
„ II. - III. vrste	40
„ IV. - VI. „	36
„ VII. - IX. „	32
„ X. „	28
„ XI. „	25
Lože Lože v parterju	150
„ I. reda 1-5	150
„ 6-9	180

VSTOPNICE se dobivajo v predprodaji pri gledališki blagajni.

Začetek ob 20.

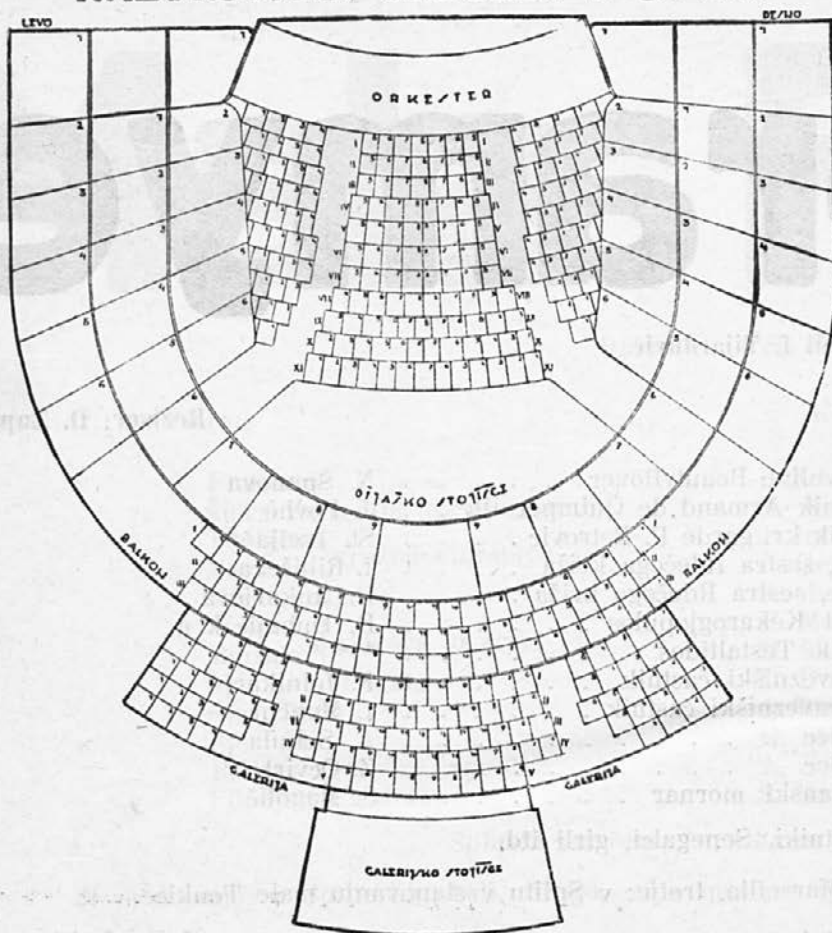
Nadaljni ložni	Din 25
Balkon: I. vrsta	30
„ I. „	25
„ II. „	20
„ III. „	20
„ I. „	15
„ II. „	15
„ III. „	15

Konec po 22.

Galerija: Sedeži I. vrste	Din 14
„ II. „	12
„ III. „	12
„ IV. „	10
„ V. „	10
Stojišče	4
Dijaško stojišče	7

Opernem gledališču od 10. do pol 1. in od 3. do 5. ure

RAZVRSTITEV SEDEŽEV V OPERI



„RIBA“ Ljubljana Gradišče 7

trgovina z raznovrstnimi sladkovodnimi in
svežimi ter konzerviranimi morskimi ribami

Specijalna zajutrkovalnica vsakovrstnih rib - Vinotoč

Lastnik I. Ogrinc

Telefon 25-84



Za
čiščenje krvi
Proti
slabi prebavi
želodca in čreves

uporabljajte naš nacionalni produkt

Planinka čaj Bahovec

Dobi se v vseh lekarnah, zahtevajte pa izrecno
PLANINKA ČAJ BAHOVEC v zaprtih in plom-
biranih paketih in z napisom proizvajalca:

Apoteka B A H O V E C, Ljubljana
Kongresni trg.

M. M^M. STUZZI

LJUBLJANA, Tavčarjeva 4/11

Špecialna delavnica vsakovrstnih steznikov
(moderc) po najnovejših
pariških modelih vodečih francoskih tvrdk



Trebušni pasovi po predpisu zdravnika

Manufakturna trgovina

Fabiani & Jurjovec
Ljubljana

Stritarjeva ulica šte. 5

se priporoča slavnemu občinstvu

Ustanovljeno leta 1879.

Telefon šte. 2553.

Ključavničarstvo

AUGUST MARTINČIČ
LJUBLJANA

Rimska cesta št. 14.



prvo in edino podjetje za napravo
jeklenih valjčnih zastorov v Sloveniji
priporoča naprave novih valjčnih zastorov in
popravo istih po konkurenčnih cenah ter ima
vse pripadajoče blago stalno na skladišču.
Izdeluje in se priporoča za naročila,
solnčnih plah, okrižij vsake vrste od priproste
do najbogatejše izpeljave, škarjasta omrežja,
železja za štedilnike, ventilacije raznih vrst,
razna okovja, železna vrata in okna, okrogla
železna stopnjišča, predpečnike iz železa in
bakra itd.

Stalna zaloga štedilnikov v priznani vestni in solidni izvršitvi.

Vsak od Vas lahko tudi sam igra veliko vlogo.

Današnje življenje zahteva velikih moč, osebnosti, ki gredo z duhom časa naprej. Ne čakajte, da Vas prehite drugi, ki so hitrejši od Vas! Tudi za Vas naj bo brzina pripomoček, ki Vas v kratkem času in sigurno pripelje k cilju. Uporabljajte avtomobil — najmodernejšo prometno sredstvo. Ne izgovarjajte se na visoke nabavne stroške, niti na gospodarsko krizo. V času gospodarske krize Vam je avto najbolj potreben, ker Vam daje prednost pred drugimi. Po uslugah, ki Vam jih nudi, se izplača sam. Vozite ga Vi sami. Zato pa:

učite se voziti.

Vse informacije so Vam na razpolago.

Oblastno koncesionirana šoferska šola

Gojko Pipenbacher,

Gospodarska cesta 12 Pišite na poštni predal 79



Pension, restavracija in kopališče
na Savi

SAVSKI TIVOLI

(čez Črnuški most levo)

Vsaka tujska soba ima balkon s krasnim razgledom. Prvovrstna hrana in pristna vina. Pension 65—95 Din. Vsake pol ure pelje avto v Ljubljano. Avtotaksi. Lasten ribnik, pozimi drsališče in sankališče. Najidealneje za društvene in domače prireditve, zabave.

Črnuče, pošta Ježica pri Ljubljani

Telefon: Ježica števil. 3.

Vso noč odprta kavarna

„ODEON“

Poljanska cesta števil. 7.

Godba, vse vrste pijače najboljše kakovosti ter solidna in zmerna postrežba.

Drogerija „HERMES“

Miklošičeva cesta 30

Foto-aparati in material, parfumerije
Lepotila, toaletne potrebščine, sanitarni predmeti,
droge, kemikalije i. t. d.

DELIKATESA *or* ŠPECERIJA M. SCHWEIGER - Ljubljana

Tavčarjeva ulica št. 4

Stalno v zalogi pristni malinovec tvrdke
„Malina“

Okusna
in
zdrava
je
Kolinska
kava !



»BOSCH - SERVICE«

Specijalna delavnica za instalacijo in popravila. Zaloga magnetov, dinamov, električnih svetilk za bicikle in avtomobile, maznikov, smernikov, brisač za steklo, trobil, vseh vrst svečic in akumulatorjev. Delavnica je opremljena z najmodernejšimi Bosch-stroji in aparati ter je pod vodstvom v tvornici izvežbanih strokovnjakov. Največja solidnost dela in zmerne cene.

»BOSCH - SERVICE« Elektroindustrija, d. d.

LJUBLJANA, Gosposvetska cesta števil. 13

»DUNAV« Zavarovalna delniška družba v Zagrebu

Podruž. v Ljubljani — Aleksandrova cesta, v lastni palači

Telefon 24-05

Zavaruje

Telefon 24-05

po najugodnejših pogojih proti škodam: vsled požara, vlomske tatvine, razbitju stekla, transporta, nezgod in zakonitega jamstva. Prevzema tudi zavarovanja avtotaksa, avto-jamstva ter sklepa življenska zavarovanja vseh vrst z in brez zdravniške preiskave za slučaj doživetja in smrti, otroška in štedilna zavarovanja po najmodernejših kombinacijah in cenih tarifih. Police naše družbe sprejema ministrstvo vojne in mornarice kot kavejco pri ženitvi gg. oficirjev.

Vsa potrebna pojasnila so na razpolago pri vseh naših glavnih in krajevnih zastopstvih.

»BUDDHA«



TRADE MARK

„BUDDHA“

čajne mešanice so najboljše

TEA IMPORT

LJUBLJANA, Večna pot 15

TELEFON 2626 -- TELEFON 2626

ANTON LEGAT

LJUBLJANA — Miklošičeva cesta 28

Specerija — Delikatesa — Zajutrkovalnica

Lastna moderna pražarna za kavo



Vse gospode

opozarjam na svoj najmoderneje urejeni

brivski salon

v novozgrajeni

VIKTORIJA PALAČI

(v veži - levo)

na Aleksandrovi cesti

Ob nedeljah in praznikih

odprto do 12. ure

Za množičen obisk se priporoča

Matija Ivanuša

brivski mojster

TELEFON 2951

IV. SCHUMI

TRGOVINA S KURIVOM

LJUBLJANA

PISARNA IN SKLADIŠČE: DOLENJSKA CESTA



TELEFON 2951

FANY PATIK - košarstvo

LJUBLJANA - Miklošičeva cesta 30.

Izdeluje in dobavi najsolidnejše in najskrbneje izdelane salonske garniture za predsobo, verande, hotele po najnižjih cenah. Stojala za ročna dela in za cvetke. Zibke na stojalu v priprosti in najfinejši izdelavi.

Tržne torbice vseh vrst — moderne tržne košarice — košarice za kruh, za šivanje, šolske za pletenje, papirnate tase za serviranje peciva, sadja, likerja itd.

Zaloga japonskih in kitajskih preprog in tekačev.

Po gledališču sestanek v

KAVARNI „EMONA“

prvovrsten salonski in jazz-orkester

V restavraciji d n e v n o

P L E S

Točna postrežba

Solidne cene

Albin Eržen

Ljubljana, Tavčarjeva ulica 4

Vam nudi specialne gojzarce, smučarske in lovske čevlje kakor tudi vse vrste od najfinejših plesnih do najnavadnejših vsakdanjih čevljev

Konfekcijska, manufakturna in modna trgovina

Josip Olup, Ljubljana

Vam nudi za spomladansko sezijo v veliki izbiri moške in deške obleke po najnižji ceni, kakor tudi kamgarne iz domačih, čeških in angleških tovarn. Obleke se izvršujejo tudi po naročilu. Velika zaloga moškega perila iz lastne tovarne „Triglav“

Sprejema se blago tudi v izvršitev po konkurenčnih cenah.

Trgovci znaten popust

Trgovski prostori: Stari trg 2, Pod Trančo 1, Kolodvorska ulica 18

Po predstavi vsi

v



Zendviči, vsakovrstne pijače,
koktajli — aperitivi, tople za-
kuske (hrenovke, golaž
etc.), slaščice, bovine
in vse druge ame-
rikanske bar-pi-
jače ter fran-
coski Hors
d'euvri.



Sami si postrežete z dobro
zakusko za majhen denar!



DOBRA MISEL!

ZAVARUJEM SI ŽIVLJENJE,
to je: ko pridem v leta, mi naj izplača
banka „Slavija“ kapital, ki mi bo v
gmotno, sedaj pa že v moralno oporo

Domača zavarovalnica:

**Jugoslovanska zavarovalna banka
„Slavija“ v Ljubljani**

se priporoča za vse vrste zavarovanj

TELEFON ŠT. 2176

UGODEN NAKUP

vseh vrst čevljev iz lastne tovarne, moškega perila,
trikotaže, pletenin, damskih plaščev, rokavic, nogavic,
ročnih torbic, snežnih čevljev, galoš in vseh
galanterijskih predmetov

VAM ZAGOTAVLJA

ANTON KRISPER, LJUBLJANA

MESTNI TRG ŠT. 26

STRITARJEVA ULICA ŠT. 1 in 3

Smatramo za svojo prijetno dolžnost, postreči Vas
kar najsolidneje in najceneje

Mnogo prihranite

ako kupujete edinole



**Damske,
moške in
otroške**



čevlje

Kajti ti so pri konkurenčni ceni

najtrpežnejši!

Kupujte samo domač izdelek!

**Zakaj s tem omogočite zaposlitev domačih
delovnih sil!**

Prodajalne:

Ljubljana, Aleksandrova c. 1
Miklošičeva c. 14
Maribor, Aleksandrova 9
Celje, Kocenova 1
Murska Sobota
ltd. ltd.

